

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ / SCIENTIFIC EVENTS

XXV Международная научная конференция «Китай и Восточная Азия: философия, литература, культура»

© 2024

DOI: 10.31857/S0131281224040146

Блажкина Анастасия Юрьевна

Кандидат философских наук, старший научный сотрудник Центра изучения культуры Китая, Институт Китая и современной Азии РАН (адрес: 117997, Москва, Нахимовский пр-т, 32). ORCID: 0000-0002-8313-5917. E-mail: myshashu@yandex.ru

Кварталова Наталия Леонидовна

Кандидат философских наук, ведущий научный сотрудник Центра изучения культуры Китая, Институт Китая и современной Азии РАН (адрес: 117997, Москва, Нахимовский пр-т, 32). ORCID: 0000-0002-1439-9716. E-mail: kvartalova@iccaras.ru

5 и 6 июня 2024 г. в Институте Китая и современной Азии РАН состоялась XXV ежегодная международная научная конференция «Китай и Восточная Азия: философия, литература, культура», организованная Центром изучения культуры Китая ИКСА РАН.

Конференция прошла в смешанном очно-заочном формате, в ней приняли участие более восьмидесяти докладчиков из России, Беларуси, Китая и Нидерландов.

Российские докладчики представляли ведущие институты страны: ИВ РАН, МГУ, МГИМО(У) МИД России, ИСАА МГУ, СПбГУ, НГУ, НИУ ВШЭ, МПГУ, МГК им. П.И. Чайковского, Забайкальский госуниверситет, Государственный институт искусствознания, Санкт-Петербургская государственная художественно-промышленная академия им. А.Л. Штиглица.

С китайской стороны выступали представители Шаньдунского политехнического университета, Сычуаньского университета, Пекинского педагогического университета, Хэйлунцзянского университета.

Традиционные секции конференции — «Философия и религия», «Язык, письменность, вопросы перевода», «Литература» и «Культура» — были дополнены новыми: «Искусство», «Искусство: музыка, танец, театр» и «Материальная культура».

Первым научным сообщением пленарного заседания стал доклад г.н.с. ЦИКК ИКСА РАН д.филол.н. **О.И. Завьяловой** «Дискуссия о судьбе упрощенных иероглифов в современном Китае», посвященный обсуждению традиционного и упрощенного употребления иероглифов. В докладе были представлены полярные мнения о рациональности возвращения традиционных иероглифов в школьную программу.

Заведующий кафедрой дипломатии МГИМО МИД России, профессор кафедры китайского, вьетнамского, тайского и лаосского языков МГИМО МИД России, Чрезвычайный и Полномочный посол МИД России к.и.н. **К.М. Барский** в докладе «Эволюция китайских представлений о социально-нравственном и профессиональном идеале дипломата» продемонстрировал примеры идеалов дипломатии в истории Китая и в наше время, их сходство и различие.

Профессор Сычуаньского университета **Лю Ядин** (刘亚丁) выступил с сообщением на тему «Современные российские писатели и традиционная китайская культура», в котором проследил тенденции влияния китайской культуры на русскую литературу конца прошлого — начала нынешнего века.

С.н.с. Отдела Востока Государственного Эрмитажа, хранитель коллекций китайского прикладного и ювелирного искусства и памятников Дуньхуана **М.Л. Меньшикова** в презентации к докладу «Подарки наследнику русского престола Николаю Александровичу от китайского императора Гуансюй в 1895 и 1896 годах» продемонстрировала часть экспонатов из коллекции Отдела Востока и рассказала об обстоятельствах, при которых они были получены.

Закрыл пленарное заседание сотрудник НИУ ВШЭ и РАНХиГС ИБДА к.и.н. **Хуан Лилиан** (黄立良). Его речь — «Слово о человеке, который остается в моем сердце» — была посвящена памяти директора ИДВ РАН академика М.Л. Титаренко, который, будучи сам по образованию философом, многое сделал для развития изучения гуманитарных наук в Институте, в том числе учредил данную конференцию по философии, которая впоследствии трансформировалась в конференцию по различным гуманитарным направлениям исследований.

После перерыва работу продолжили параллельно две секции — «Философия» и «Язык, письменность, вопросы перевода».

Заседание секции «Философия» открыл доклад г.н.с. ЦИКК д.филос.н. **А.А. Крушинского** «Спиринский путеводный луч света в темном царстве эрзац перевода», в котором автор проанализировал «такой любопытный случай синологической логореи, как получившая широкое распространение в научных и околонучных кругах перестроечной и постперестроечной России (преимущественно коммерческая) практика “перевода” уже многократно переведенных на русский язык философских текстов Древнего Китая», приведя несколько тому подтверждений.

С.н.с. ИКСА РАН к.филос.н. **А.Ю. Блажкина** рассказала об образе добродетельной женщины в трактате «Кун-цзы цзя юй», сделав акцент на традиционном различении гендерных ролей, естественном с точки зрения составителей трактата, но при этом без негативного оттенка.

Сотрудники Пекинского педагогического университета **Вэй Жань** (尉然) и **Шэнь Юаньин** (申元瑛) затронули философские проблемы трактата «Чжуан-цзы» в двух докладах — сначала в сравнительном анализе концепта «существования» в китайском трактате и в «Бытии и времени» М. Хайдеггера, а потом при рассмотрении концепта «я» с ценностной точки зрения у Чжуан-цзы.

С.н.с. ИКСА РАН **Н.В. Пушкарская** в докладе «Источники космологической концепции госяньского текста «Да И шэн шуй» (大一生水) продемонстрировала одно из возможных толкований этого текста, базирующееся на установке о том, что данный трактат представляет собой модель процесса гадания.

Г.н.с. ИКСА РАН, в.н.с. ИВ РАН д.филос.н. **И.В. Белая** представила доклад «Комментарии Цао Вэнь-и на “Дао Дэ цзин” в ракурсе даосской алхимии». Автор рассказала о взглядах единственной женщины—комментатора «Дао Дэ цзина» на дух-*шэнь* и дыхание-*ци*.

Аспирант ИВ РАН **Я.М. Князев** проанализировал даосские комментарии «Дао Дэ цзина», взяв за основу толкования одного из самых первых комментаторов, даосского отшельника Хэ-шан-гуна.

Завершил первую часть работы секции доклад заместителя декана и профессора факультета философии Хэйлуцзянского университета **Чжоу Лайшунь** (周来顺) «Исследование философии Бердяева с точки зрения современных китайских ученых», из которого слушатели узнали об истории изучения творчества философа и приоритетных направлениях исследования его взглядов в Китае.

Вторая часть заседания секции, в которую, помимо философии, вошли доклады по религиозной проблематике, началась с доклада в.н.с. ИКСА РАН к.филос.н. **Н.Л. Кварталовой**, посвященного математической логике в Китае в первой трети XX в.,

в котором докладчица поведала о самых ярких фигурах в логике того периода и о расцвете логического кружка университета Цинхуа.

Сотрудник Центра «Глобальный Диалог» (Global Dialogue, г. Амстердам, Нидерланды) к.филос.н. **Д.Г. Главева** познакомила слушателей с принципом естественной и несовершенной красоты в японской эстетической философии *ваби-саби* (侘寂), основной посыл которой — находить красоту в несовершенстве вещей и в уникальности недостатков человека.

Аспирант ЗабГУ **Луань Вэй** (栾威) осветил проблему интеграции марксистской идеологии и традиционной культуры, которая становится главным направлением нового пути развития Китая, а также познакомил слушателей с основными идеологами современного марксизма в Китае.

Аспирант СПбГУ **Ван Сяо** (王潇) поведал о другом философско-идеологическом феномене — русской православной церкви в Харбине в первой половине XX в., и ее влиянии на духовный мир китайцев, а также о поисках компромиссов между религиозным мышлением и культурной интеграцией.

Магистрант СПбГУ **П.С. Дудников** рассказал о религиозных практиках в даосском храме Черного козла в провинции Сычуань.

Аспирантка МГУ **Цюй Цзясинь** выступила с сообщением «Феномен поклонения “небожителем” (или “божьем людям” 神人) в китайских народных верованиях». Такая разновидность поклонения возникла из культа поминовения героев и практиковалась наравне с поклонением силам природы и фантастическим явлениям.

Н.с. ИКСА РАН **К.А. Чирков** представил периодизацию этапов развития религиозоведения в Китае (с начала XX в. до эпохи «реформ и открытости»). Он выделил три основных периода становления китаеведения и дал краткую характеристику каждому из них.

Завершил серию философских докладов с.н.с. ИВ РАН **Р.М. Зиганшин** докладом «Тема “возвращения” в китайской традиции», в котором показал актуальность возвращения к истокам, в частности, к Дао, в свете цикличности восприятия времени китайцами.

На заседании секции «Язык, письменность, вопросы перевода» звучали доклады по современному и историческому языкознанию.

Преподаватель кафедры теории и практики китайского языка Минского государственного лингвистического университета **Сяо И** (萧姨) в сообщении «К определению межкультурного понятия “会意字” (идеограмма) в китайской письменности» сопоставил принципы отнесения и структурно-семантические свойства идеограмм в китайской и западной лингвистической традиции и подчеркнул растущий благодаря междисциплинарным исследованиям интерес к идеограммам.

Современные веяния в языке продемонстрировала в.н.с. ИКСА РАН к.филол.н. **В.Б. Виноградская** в докладе «“Годовые инвентаризации” в китайском интернете: от слова года до метаобзоров». «Слова года» и мемы перестали быть внутренними вопросами интернет-культуры Китая, выйдя в глобальный интернет.

Аспирант Гонконгского баптистского университета **В.В. Глазунова** рассказала про особенности рукописи Шицзина (诗经) из Аньхойского университета на примере песни «Рубим сандал» (Ши 诗-112), сделав акцент на добавлении дополнительного элемента — «государь» — как дополнительного средства художественной выразительности.

В.н.с. ИКСА РАН к.филос.н. **А.Г. Алексанян** представил доклад, посвященный тонкостям употребления синтаксических конструкций в дуньхуанских религиозных текстах на примере редкой пассивной конструкция с *мэн* (蒙), характерной для «буддистского гибридного китайского языка».

Аспирантка Института литературы и журналистики Шаньдунского политехнического университета **Ван Ичунь** (王艺纯) в докладе «Анализ практического значения современной языковой среды для изучения литературы в Китае и странах Восточной

Азии» выявила основные принципы, которым нужно следовать при исследовании литературы, подчеркнув важность новых интерпретаций с учетом исторического фона произведения.

В.н.с. ИКСА РАН к.и.н. **А.С. Исаев** выступил с докладом «Идиоматические особенности перевода на русский язык названий китайских кинофильмов». Докладчик поведал о сложностях перевода, связанных с культурной спецификой — использование идиоматических выражений, визуальной и речевой символики. Наполнение этими компонентами варьируется в зависимости от жанра фильмов.

Доцент кафедры китайского языка Института иностранных языков МГПУ к.филол.н. **Л.Л. Банкова** и бакалавр кафедры китайского языка Института иностранных языков МГПУ **К.А. Лысякова** представили совместный доклад «Китайский жестовый язык: становление, проблемы и влияние звучащего языка». В докладе были освещены различные особенности китайского разговорного языка, влияющие на специфику становления жестового языка.

Профессор Сычуаньского университета **Пэн Юйхай** (彭玉海) в докладе «Передача расширенного значения метафоры глаголов с эмоциональным концептом» познакомил слушателей с теорией наследования расширения-интенции эмоциональной концептуальной метафоры русских глаголов.

Доклад доцента кафедры востоковедения Гуманитарного института, директора Японского центра Гуманитарного института НГУ к.филол.н. **Н.В. Кутафьевой** был посвящен анализу наречий с количественным значением в японском языке, их роли в предложении и особенностям их значений, выражающимся в способности как иметь оценочное значение, так и быть нейтральными.

На секции «Материальная культура» прозвучали доклады, касающиеся различных аспектов прикладного творчества.

Преподаватель Института искусств Шаньдунского авиационного института и аспирант МГУ **Ли Тунсинь** (李桐馨) представила доклад «Культурные особенности китайского экспортного фарфора эпох Мин и Цин (1368–1911) на примере мифологических и религиозных мотивов». Докладчица рассказала о роли фарфора и культурном обмене Востока и Запада и привела примеры узнаваемых орнаментов, проанализировав сходство и различие в их изображении.

С.н.с. ГИИ к.иск. **Е.В. Ляхович** дала характеристику основным типам композиционной организации росписи китайского фарфора XVII—XVIII вв. Несмотря на все различия, художники «стремятся согласовать живопись с формой изделия, учесть предназначение и сферу применения, добиться единства художественной, прикладной и декоративной составляющих».

Актуальную современную тему конформизма и протеста в уличном искусстве КНР осветила студентка ИГУ **М.С. Колебина**. Докладчица рассказала про граффити как основное направление протестного стрит-арта и его преобразование в коммерческие проекты, подконтрольные властям и бизнесу.

Профессор **Чжан Юн** (张勇) из Колледжа литературы и журналистики Сычуаньского университета сообщил о китайских обычаях ухода за захоронениями. В качестве наглядного примера он взял могилу советского летчика Г.А. Кулишенко, которая находится в Ваньчжоу, и рассказал об истории сохранения памятника с 1939 г. до наших дней.

Сотрудник Национального научного центра РАН (Никитский ботанический сад) д.с.-х.н. **Е.В. Голосова** выступила с докладом «Проблемы трансформации восприятия и структуры китайского классического сада». В докладе были освещены проблемы исторических садов, возникшие в результате культурной интеграции и туризма.

О межкультурном взаимодействии в культуре чая Китая и стран Восточной Азии рассказала магистрант Шаньдунского политехнического университета **Чжу Юйжу** (朱玉茹).

Докладчица акцентировала внимание на различиях чайных церемоний и специфике употребления различных видов чая, обусловленных различными культурными и географическими особенностями.

Современные исследования вопросов соотношения традиционной культуры с экономикой и политикой Китая как с взаимообусловленными сферами жизни китайского общества были представлены в докладе «О роли традиционной культуры в современном Китае» аспирантки ЗабГУ **Гао Цин** (高青).

В продолжение темы чайной культуры прозвучал доклад независимого исследователя к.и.н. **И.А. Соколова** «Чай, чайный бизнес и чайная культура китайских провинций Цзянсу и Внутренняя Монголия в 2023–2024 годах», посвященный особенностям торговли чаем в Китае в условиях развития интернет-магазинов, кризису перепроизводства и борьбе с ним.

С.н.с. ОИВТ РАН к.техн.н. **Е.А. Киселева** выступила с докладом «Химическое исследование традиционного окрашивания тканей у народности *ли*», в котором продемонстрировала результаты изучения химических профилей красителей, что позволяет с высокой вероятностью устанавливать регион изготовления той или иной ткани.

В заключение работы секции старший преподаватель кафедры зарубежного регионоведения Университета мировых цивилизаций им. В.В. Жириновского **А.В. Ткачёва** и студент **Д.И. Стрельцов** представили совместный доклад «В чем заключается уникальность глазурованного керамического декора в архитектуре Китая периодов Мин (1368–1644) и Цин (1644–1912)», в котором привели примеры символизма в глазуровании фарфоровых изделий, использовавшихся в элементах декора и в архитектуре.

6 июня секция «Литература» открылась докладом с.н.с. ИВ РАН к.и.н. **К.М. Писцова**, последовательно проанализировавшего две новеллы китайского писателя Лу Циюня, в которых нашли свое отражение ключевые перемены во взглядах на роль женщины в социуме в период конца эпохи Мин.

Своим исследованием о феномене китайской идеализированной автобиографии поделился с.н.с. Института гуманитарных исследований Фуданьского университета к.филол.н. **Р.В. Березкин**. На примере единственного сохранившегося сочинения Юань Цаня — «Жизнеописание Господина Прекрасных добродетелей» — докладчик рассказал об особенностях и существенных характеристиках данного жанра китайской классической литературы.

Научное сообщение зам. зав. Центром по изучению современной России, доцента института международных отношений Сычуаньского университета д.филол.н. **Ван Ицюня** (王逸群) было посвящено рассмотрению самобытного повествования о повседневной жизни в прозаических произведениях Хань Дуна на примере анализа содержания сборников рассказов, выпущенных в 2023 г. — «Тьма» и «Волчьи следы». По мнению докладчика, проза Хань Дуна обладает элегантным и лаконичным стилем повествования, соответствующим ритму повседневной жизни.

Тему творчества Хань Дуна продолжила доцент кафедры китайского, вьетнамского, бирманского, тайского, лаосского и кхмерского языков МГИМО МИД РФ к.филол.н. **М.Ю. Дондокова**, которая рассказала об образе поэта в лирике Хань Дуна. Поиск авторской идентичности, осмысление традиционных воззрений, место и роль поэта в обществе — вот какими вопросами задается Хань Дун, а вместе с ним и автор исследования.

С научным сообщением о роли живописи эпохи Сун в становлении современного китайского художника и писателя Фэн Цицая выступила в.н.с., руководитель ЦИКК ИКСа РАН к.филол.н. **А.Н. Коробова**. Она подчеркнула, что увлечение Фэн Цицая живописью эпохи Сун, особенно монохромными пейзажами, не только оказало влияние на стиль работы художника, но также и задало живописную палитру его литературных произведений.

Тему китайской литературы продолжила доцент Института классического Востока и античности НИУ ВШЭ, в.н.с. ЦИКК ИКСА РАН к.филол.н. **Л.В. Стеженская**. Ей была представлена характеристика жанра *фэньшань*, который являет собой жанр деловой словесности (*би*), и был текстуально разработан в 21-ой главе трактата Лю Се «Вэнь синь дяо лун» («Резной дракон литературной мысли»). По мнению докладчицы, одной из отличительных особенностей жанра *фэньшань* является отсутствие вымышленного сюжетного повода.

Доцент факультета русского языка Института иностранных языков и литератур Фуданьского университета (Шанхай, КНР) к.филол.н. **Ли Синьмэй** (李新梅) рассказала об аспектах изучения наследия В.Г. Белинского в Китае в связи с национальным проектом «Перевод и исследование Полного собрания сочинений Белинского». Осмысление творчества В.Г. Белинского в КНР можно разделить на четыре этапа, оно продолжает оказывать огромное влияние на литературоведение в современном Китае.

Секция завершилась докладом магистра Института литературы и журналистики Шаньдунского политехнического университета **Цзин Сюаньжу** (荆萱茹), которая представила свое сравнительное исследование касательно чайной культуры в литературе Восточной Азии, раскрыла идейное содержание китайской чайной культуры, глубоко повлиявшей на литературную жизнь Японии и Кореи, и оказала позитивное воздействие на углубление культурной самобытности и гуманитарный обмен между народами восточноазиатских стран.

Параллельно работала секция «Искусство», которая открылась докладом в.н.с. Международного центра корееведения ИСАА МГУ к.иск. **Е.А. Востриковой**. Докладчица рассказала об иконографии цветущей дикой сливы *мэхва* в корейской традиционной живописи эпохи Чосон, также ей были систематизированы основные живописные сюжеты с изображением дикой сливы и проведен искусствоведческий разбор ряда художественных произведений, посвященных цветущей сливе, и выявлены изменения эстетических предпочтений корейской элиты разных времен.

Тему китайской живописи открыл аспирант РГХПУ им. С.Г. Строганова **Ду Шанцзе** (杜尚劼), его выступление было посвящено изучению живописи бамбука (*мочжу* 墨竹), которая представляется отражением моральных установок художника в эпоху Юань. Спикер пришел к обоснованному выводу, что в живописи *мочжу* находят отклик следующие этические установки: стремление к лаконичному изображению; стремление к единству художественной концепции и поэтического смысла; стремление к единству эстетики и морали.

Тему китайского художественного искусства продолжила н.с. ИКСА РАН **А.И. Донченко**, которая поделилась своими мыслями на тему «городского пейзажа» как нового направления в *гохуа* (国画). Данный феномен начал складываться в начале 1990-х гг., его главным объектом стала современная социалистическая городская архитектура, но вместе с тем китайские художники следуют древним традициям национального изобразительного искусства *гохуа*.

Аспирант СПбГУ **Ван Цзыюнь** (王紫昀) выступил с сообщением на тему «“Сад” китайских и восточноазиатских идей в области художественного мышления». Под термином «сад» понимается все многообразие художественных идей, Китай и восточноазиатские страны имеют общие черты и собственные самобытные характерные особенности, которые влияют на формирование новых форм искусства. Поэтому актуальной научной задачей представляется изучение феномена «сада», а также выявление причин его появления и тенденций развития.

Независимый исследователь из Екатеринбурга **А.А. Харитошкина** рассказала о роли зрительного восприятия при анализе традиционной китайской живописи. По мнению докладчицы, при трактовке эстетических смыслов китайского изобразительного ис-

куства необходимо обращать особое внимание на процесс зрительного восприятия, которое, в свою очередь, связано с такими физиологическими особенностями, как бинокулярность, стереопсис и латеральное торможение.

Студентка Шаньдунского политехнического университет **Ван Миньян** (王明洋) поделилась своими умозаключениями о влиянии и механизме распространения китайской культуры в Восточной Азии на примере современной китайской живописи. Современная китайская живопись, с одной стороны, уходит корнями в традиционную культуру, а с другой — призвана отражать особенности времени, ведь в современную эпоху мировая культура становится все более разнообразной, а интеллектуальная и духовная коммуникация между разными народами становится все более тесной.

Работа секции завершилась выступлением аспирантки РГХПУ им. Строганова **Ван Ихэн** (王一恒), посвященное осмыслению духовности ландшафта промышленных руин на северо-востоке Китая. Руины олицетворяют собой социальное развитие региона, несут в себе глубинное содержание, дух коллективизма, характерный для индустриальной эпохи, и неоспоримую культурную ценность и имеют важное значение для современного общества.

Дневное заседание продолжила секция «Литература». Доцент, заведующая кафедрой теории и методики преподавания языков и культур Азии и Африки СПбГУ к.филол.н. **Е.Н. Емельченкова** выступила с научным сообщением, посвященным кулинарной культуре Китая. Она проследила, как кулинария отражается в ряде поэтических и прозаических произведений, глубоко исследовав язык «меню» древнекитайских стихотворений и классических романов.

К рассмотрению переводов западных детективов в конце XIX — начале XX вв. в Китае обратилась доцент кафедры китайской филологии СПбГУ к.филол.н. **Е.И. Митькина**. Опыт переводческой деятельности, переводная литература как таковая оказали заметное влияние на становление и развитие детективного жанра в Китае в первой половине XX в.

О культурных особенностях литературной антропоники в прозе современной китайской писательницы фэнтезийных романов Мосян Тунсю рассказали доцент кафедры иностранных языков филологического факультета РУДН к.филол.н. **А.В. Игнатенко** и бакалавр кафедры китайского языка Института лингвистики МГПУ **Е.С. Пахомова**. Китайские культурные традиции повлияли на антропонику и выбор имен собственных в творчестве Мосян Тунсю, имена персонажей литературных произведений коррелируют с культурными особенностями Китая, несут в себе специфику эпохи, в рамках которой ведется повествование.

Продолжил тему связи традиций и современного литературного творчества магистрант Института литературы и журналистики Шаньдунского политехнического университета **Го Сяньшу** (郭贤姝), который рассказал о ключевых особенностях описания китайской культуры в произведениях Гэ Ляна. Писатель уделяет особое внимание традиционным ремеслам, живо интересуется богатой национальной культурой, в том числе и кулинарными обычаями, что обнаруживает глубокое понимание Гэ Ляном духовных корней китайского народа.

Доклад старшего преподавателя кафедры теории и методики преподавания языков и культур Азии и Африки Восточного факультета СПбГУ к.к.л.н. **П.А. Комаровской** был посвящен женской образности в народных песнях региона Гуаньчжун. Объектом исследования был избран сборник «Старинные песни Гуаньчжуна», в котором содержится уникальная информация о материальной культуре, этнопсихологии, церемониале вышеуказанного региона. Содержание сборника проливает свет на разнообразные аспекты повседневной жизни, раскрывает суть социальной роли женщин.

Бакалавры 4 курса факультета мировой экономики и мировой политики НИУ ВШЭ **С.В. Унгурян** и **Д.Ю. Вельма** поделились результатами сравнительного анализа двух переводов (английский перевод Майка Фу и русский перевод Марии Осташевой) сборника Сань Мао «Сахала дэ гуши» («Сахарские новеллы», 撒哈拉的故事). Каждый из переводов добавляет к тексту оригинала самобытные интерпретации и межкультурные оттенки смыслов, которые не только имеют негативную характеристику — искажают, но и позитивную — обогащают первоначальную задумку автора.

Доцент МГПУ к.филол.н. **В.Ю. Вашкявичус** раскрыла и осмыслила образ бунтаря в китайской детско-юношеской литературе, начиная с 1911 г., главным образом, в период так называемой «новой волны», когда китайская литература во многом освободилась от пут политики и давления идеологи. С этого времени постепенно начали возрождаться гуманистические традиции.

Сущностным особенностям литературного творчества в Южной Корее было посвящено выступление доцента СПбГУ к.филол.н. **И.В. Цой**. Проанализировав цикл рассказов Ли Инсона «Вглубь незнакомого времени», который выступает в качестве примера постмодернистской прозы Южной Кореи, докладчица выявила характерные особенности южнокорейской постмодернистской прозы, рассмотрела сюжетные линии, форму, стилистику и смысловую составляющую вышеуказанных прозаических произведений.

Дневное заседание продолжилось работой секции «Искусство: музыка, танец, театр». Секция открылась выступлением **Н.Б. Старостиной** из Творческой мастерской Леонида Лундстрема. Она исполнила отрывки из пьесы «Осенние гуси» на *гу цине*, после чего на примере анализа данного произведения рассказала о логике музыкального развития произведения для *циня* времен эпохи Мин, которая обусловлена как сюжетом поэтического первоисточника, так и мотивно-мелодическими приемами.

О современной китайской музыке поведала аспирантка МГК имени П.И. Чайковского **С.Ю. Петрунина**, чье сообщение было посвящено концепции органической музыки китайского композитора Тань Дуня. В его основе лежит использование органического инструментария, благодаря которой композитор стремится осуществить диалог культур Востока и Запада, гармонично сочетая традиционные и современные музыкальные инструменты.

Своими соображениями о влиянии китайской культуры на европейскую оперу поделилась доцент Нижегородской государственной консерватории им. М.И. Глинки к.иск. **Ю.П. Медведева**. Докладчица пришла к выводу, что в европейской опере XVIII — первой половины XIX вв. господствовали два основных восприятия образа Китая: первый — исключительно положительный, где Китай представлялся идеалом высокой нравственности и гармоничного управления, и второй, в котором царило уничижительное и комически-сатирическое восприятие Китая.

К теме недавнего прошлого в музыке обратилась аспирантка МГУ **Лю Цзиньйи** (刘婧怡), которая рассказала о теме патриотизма в китайской классической музыке первой половины XX в. Основной задачей, стоявшей перед китайскими композиторами того времени, была попытка всколыхнуть патриотическое сознание и сплотить воедино китайский народ.

Коллективный доклад аспирантки МГУ **Жань Цзиньхун** (冉锦红), аспирантки МПГУ **Чжан Сюэ** (张雪) и аспирантки МПГУ **Хуан Фэн** (黄凤) был посвящен сычуаньским балладам (*цинъинь* 清音) как нематериальному культурному наследию Китая. Анализ был проведен на примере рассмотрения произведения «Новая рифма старой улицы». Данная форма песенного искусства уходит корнями в народные песни провинции Сычуань, популярные в эпоху Мин и Цин, баллады исполняются на сычуаньском диалекте, для которого характерна мелодичность и красота звучания.

В заключение работы секции выступила аспирантка СПбГУ **Цуй Гэ**, которая поделилась своими мыслями о символизме в китайских народных танцах. Будучи важной частью национального искусства, китайские народные танцы не только представляют собой средство развлечения, но и играют важную роль в ритуальной практике, отражают глубинные философские, культурные и духовные смыслы в воззрениях китайского народа.

Вечернее заседание открылось работой секции «Культура». В.н.с. ИКСА РАН, в.н.с. БГУ, доцент к.филол.н. **Е.А. Завидовская** рассказала о религиозном ландшафте провинции Юньнань на примере материалов цинского альбома из собрания Научной библиотеки СПбГУ. Альбом содержит краткие упоминания о религиозных и культовых практиках ханьского и местного населения провинции, эти сведения касаются связи конфуцианства с образованием, многообразия храмовых построек, специфики буддизма и даосизма, сущности традиций и ритуалов.

С научным сообщением о «культурной концепции» Си Цзиньпина и усилении связи культуры с идеологией выступила с.н.с. ИКСА РАН **А.Л. Верченко**. Она резюмировала, что руководители Компартии Китая разработали стратегию гармоничного развития страны, в основе которой лежат идеи традиционной духовной культуры, а также истины марксизма. При этом особое внимание уделяется роли партии, которая призвана воспитывать у народа чувство уверенности в ценности китайской культуры, единства нации, духа коллективизма, долга и истинного патриотизма.

Доклад аспиранта Шаньдунского политехнического университета **Сунь Юаньюэ** (孙元越) касался исследования распространения китайской культуры в процессе преподавания китайского языка в Монголии. Проблемы в основном связаны с несоответствием содержания распространения культуры потребностям учащихся, а также с отсутствием государственной поддержки и гражданского признания среди местного монгольского населения.

Тему продолжил аспирант ЗабГУ **Ван Мэн** (王猛), сообщивший о специфике политики интернационализации образования Китая, в рамках которой Китай совместно с вузами-партнерами открывает за границей сеть Институтов Конфуция. Что касается Дальнего Востока России, то Институты Конфуция являются важным аспектом российско-китайского гуманитарного сотрудничества, способствуют обмену в плане культуры, политики, экономики, содействуют укреплению дружественных связей двух стран.

Старший преподаватель кафедры китайского, вьетнамского, бирманского, тайского, лаосского и хммерского языков МГИМО (У) МИД России к.э.н. **Ван Фурс Цзын** (王富勒斯·仔怡) поделилась своими соображениями касательно особенностей китайского характера, формируемых на разных стадиях развития личности, о наиболее типичных паттернах воспитания детей, о специфике подросткового возраста, об отношениях родителей к детям, о прививаемых им особенностях поведения, о межличностных отношениях. Основная особенность китайского характера заключается в стремлении к гармонии, в то время как в западной культуре человек, прежде всего, стремится отстоять свою правоту.

Руководитель департамента сопровождения творческих индустрий, АНО «Центр развития культурных инициатив» **Л.Е. Михайлова** выступила с сообщением на тему «Исследование российско-вьетнамского взаимодействия в современном культурном поле». Она отметила, что внешняя политика РФ базируется на культурных достижениях, родстве идеологических ценностей, позитивном имидже страны на международной арене, а также на народной дипломатии. Что касается взаимодействия с нашим восточным соседом, то развивающийся Вьетнам является одним из важнейших партнеров России в регионе, но, к сожалению, потенциал гуманитарного сотрудничества не реализуется в полной мере как в научной среде, так и на практике.

Соискатель кафедры культурологии, преподаватель кафедры русского языка как иностранного Белорусского государственного университета культуры и искусств **А.А. Шеметова** провела анализ ценностных оснований социокультурной адаптации китайских обучающихся в Беларуси. Основные факторы социокультурной адаптации китайских обучающихся в Беларуси — это низкая стоимость обучения, небольшой конкурс, короткие сроки обучения, благоприятная обстановка в стране, хорошая репутация Беларуси, а также культурное сотрудничество между Беларусью и Китаем.

Работа секции завершилась выступлением с.н.с. ИКСА РАН д.э.н. (МАН Сан-Марино), к.и.н. **К.К. Меркулова**, который рассказал о важнейших особенностях историко-философской модели отношений России и Союзного государства с Китаем в XXI в. Данная стратегия направлена, прежде всего, на развитие отношений добрососедства, подлинной дружбы, взаимовыгодного сотрудничества, а также реализацию «совместного выживания и устойчивого оптимального развития человечества к добродетельности».

Вечернее заседание секции «Культура» началось с доклада сотрудника Института литературы и журналистики Шаньдунского политехнического университета **Цю Вэньжун** (邱文蓉), которая проанализировала распространение английского перевода трактата Сунь-цзы «Искусство войны» на примере обзоров книги на американском сайте Amazon. Отзывы читателей относительно четырех наиболее популярных переводов классического военного трактата на английский язык, изданных 2005–2020 гг., свидетельствуют о том влиянии, которое имеет трактат «Искусство войны» за рубежом.

Доклад магистра, ассистента БГУ им. Доржи Банзарова **А.В. Дышенова** касался такого феномена, как «клубок противоречий» в творчестве Линь Юйтана. И литературное наследие, и сам жизненный путь выдающегося китайского писателя свидетельствуют о том, что фактически невозможно однозначно идентифицировать Линь Юйтана с тем или иным философским течением или же религией, ведь его творчество несет в себе конфуцианские, даосские и христианские высказывания и идеи. Постановка данной проблемы открывает новую страницу в *линьсюэ* (林学 – *линьюитановедении*).

Студентка Института литературы и журналистики Шаньдунского политехнического университета **Чжао Линьлинь** (赵琳琳) рассказала о своем видении влияния идеи «гармонии» на изучение китайского языка в мире с точки зрения распространения конфуцианства в Восточной Азии. Восточноазиатское конфуцианство играет важную роль в современном обществе, концепция «гармония без унификации» (和而不同) не только предоставляет собой конфуцианский путь развития стран Восточной Азии, но также обеспечивает конкретную теоретическую основу и практические методы преподавания китайского языка.

Доклад с.н.с. ИКСА РАН **А.В. Пиковера** был посвящен роли трактата «Дао дэ цзин» в теории и практике Тайцзи, более известного как *тайцзицюань*, т.е. рукопашный бой Великого предела, который в свою очередь имеет даосские корни. Философия Тайцзи коррелирует с теорией Тайцзи, а «Дао дэ цзин» фактически является ключом к осознанию и усвоению основных ключевых терминов и глубинных трактовок Тайцзи.

Работа секции продолжилась выступлением вьетнамской коллеги н.с. Вьетнамской Школы прикладной философии к.филос.н. **Ле Тхи Хонг Фьонг**, которая коснулась такой важной темы как концепция «социально вовлеченного буддизма» вьетнамского монаха Тхитя Нята Ханя. Основой данной концепции является «осознанность», практика которой позволяет распознавать страдания и преобразовывать их, тем самым помогая избежать причинения вреда, как себе, так и другим индивидам.

Аспирант кафедры истории Китая ИСАА МГУ **Чжан Цзюньи** (张君义) рассказал о китайских шашках (*вэйци* 围棋) как феномене взаимного влияния в государствах китайского культурного ареала. *Вэйци*, будучи носителем идей конфуцианства, даосизма, легизма и школы военной мысли, представляет собой важный элемент, посредст-

вом которого осуществляется взаимодействие в рамках стран конфуцианского культурного круга.

Тему китайских шахмат продолжила советник государственной гражданской службы РФ 2 класса, аспирант МГУ **Е.А. Данилова**. Китайская игра *го (вэйци)* является эффективным инструментом развития стратегического мышления деловой и политической элиты, помогает в решении сложных проблем и выработки долгосрочных стратегий.

Работа секции завершилась научным сообщением старшего преподавателя СПГХПА им. А.Л. Штиглица **К.А. Вихровой**, которая рассказала о преодолении традиции киберпанка в романе «Мусорный прибор» китайского фантаста Чэня Цюфаня. С одной стороны, в романе в духе посткиберпанка делается акцент на социально-экономических конфликтах, а с другой — финал произведения вполне оптимистичен, что позволяет говорить о разрыве с наследием посткиберпанка.

После завершения работы секций XXV международной научной конференции «Китай и восточная Азия: философия, литература, культура» состоялась плодотворная дискуссия, в ходе которой были высказаны различные мнения касательно методологии ведения академической работы, затронуты наиболее актуальные проблемы мировой синологии и востоковедения. Конференция прошла в исключительно теплой и дружественной атмосфере.

XXV International Scientific Conference “China and East Asia: Philosophy, Literature, Culture”

Anastasia Y. Blazhkina

Ph.D. (Philosophy), Senior Researcher, Center for the Study of Chinese Culture, Institute of China and Contemporary Asia of the Russian Academy of Sciences (address: 32, Nakhimovskiy Av., Moscow, 117997, Russian Federation). ORCID: 0000-0002-8313-5917. E-mail: myshashu@yandex.ru

Nataliya L. Kvartalova

Ph.D. (Philosophy), Leading Researcher, Center for the Study of Chinese Culture, Institute of China and Contemporary Asia of the Russian Academy of Sciences (address: 32, Nakhimovskiy Av., Moscow, 117997, Russian Federation). ORCID: 0000-0002-1439-9716.
E-mail: kvartalova@iccaras.ru